

Vorwort

„English through Music“ verbindet Musikpädagogik mit dem Fremdsprachenunterricht. Durch jahrelange Erprobung und Weiterentwicklung hat sich dieses Projekt zu einem erfolgreichen und unterhaltsamen Lernmodell entwickelt und trägt zur Förderung und Unterstützung des Fremdsprachenlernens bei. Es ist ab Klasse 3 durchführbar.

Die vorliegende Publikation ist als Freiarbeitsmaterial für Lehrerinnen und Lehrer gedacht, die neue Lernmethoden in ihren Unterricht integrieren möchten.

Mithilfe dieses Materials können sie ihren Schülerinnen und Schülern die Fremdsprache altersgerecht und lebendig vermitteln.

Das Material kann aber auch zum Einsatz kommen, um die Motivation einer unkonzentrierten Klasse wieder zu fördern und die Schülerinnen und Schüler mit einer gemeinsamen Aktion zu sammeln und auf einen Klassenstoff zu konzentrieren.

Für die meisten Kinder findet die erste Begegnung mit der englischen Sprache durch Popmusik statt. Die Einbindung zeitgemäßer Musik in den Unterricht schafft eine Verbindung zur Lebenswelt der Schüler.

Vielen Kindern fällt es zudem leichter, in der Klasse oder Gruppe gemeinsam fremdsprachliche Texte zu singen, zu lesen oder zu sprechen, als sie allein vor der Klasse aufzusagen. Die Melodie und der vorgegebene Rhythmus der Musikstücke erleichtern den Kindern die Entwicklung eines Sprachgefühls und den „richtigen“ Sprachrhythmus zu finden. Die häufigen Wiederholungen helfen, dass sich Aussprache, Vokabular, Idioms und sogar ganze Sätze gut einprägen.

Der Inhalt des vorliegenden Materials gliedert sich in vier Teile: Nach einer Vorstellung der Musik und der Texte folgen Hinweise für Lehrerinnen und Lehrer zur Vorbereitung und Durchführung von „English through Music“. Dann werden 20 Textvorlagen zusammen mit den dazugehörigen rhythmischen Arrangements vorgestellt. Die sich anschließenden 10 Kopiervorlagen dienen der Übung und Vertiefung des Wortschatzes aus den Textvorlagen. Abschließend sind Informationen zur Entstehung des Projekts und zum Autor beigelegt.

Musik

Die beigelegte Audio-CD enthält eine Auswahl von fünf Musikstücken mit entsprechendem musikalischen Arrangement. Jedes Musikstück ist auf der Audio-CD zweimal enthalten, einmal als gesungene bzw. gesprochene Version und einmal als Playbackversion zum Mitsingen bzw. Mitsprechen.

Die Musik ist zeitgemäß und erinnert an bereits bekannte Musik aus den aktuellen „Charts“ der vergangenen Monate.

Die Stücke unterscheiden sich zwar in ihren Stilrichtungen und in der Geschwindigkeit, verfügen aber alle über den gleichen Aufbau. So kann jedes Musikstück mit allen 20 Textvorlagen problemlos kombiniert werden. Der Refrain (Chorus) setzt sich musikalisch von den Strophen (Verses) ab, sodass dieser erkennbar ist und so den Einsatz für das Aufsagen des vorgesehenen Chorus-Textes erleichtert.

Intro	Strophe 1	Chorus	Strophe 2	Chorus	Strophe 3	Chorus	Chorus
-------	-----------	--------	-----------	--------	-----------	--------	--------

Durchführung

- In der Klassenstunde wird zunächst in das Thema des ausgewählten Textes eingeführt, indem der Lehrer/die Lehrerin der Klasse erzählt, worum es in diesem Musikstück geht.
- Als Nächstes wird der englische Text Wort für Wort sprechend durchgegangen. Die Schüler haben den Text entweder vorliegen oder können ihn auf großformatig gedruckten Textblättern (s.o.) verfolgen. Vokabeln werden vorgestellt und erklärt.
- Daraufhin wird der Text von der Lehrerin/dem Lehrer vor- und von den Schülern nachgesprochen. An dieser Stelle sieht die Lehrperson, ob der Text verstanden wurde und ob alle Schüler die Wörter richtig aussprechen.
- Nun folgt die rhythmische Probe mit der gewählten musikalischen Begleitung. Das Musikstück wird möglichst mehrmals in der Klasse geübt.
- Als Letztes kann die Tonaufnahme einer Aufführung angefertigt werden.



Bei der Probe des Textes und der Aufführung mit Musik müssen Lehrerinnen und Lehrer eine Verbindung zwischen rhythmischer Begleitung und dem Text herstellen. Mithilfe des Lehrers als Dirigent, der mit seinen Händen dem Textverlauf rhythmisch folgt, sind auch Kinder mit elementaren Lesekenntnissen in der Lage, dem Text und Rhythmus zu folgen. In manchen Fällen eignet sich die *call and response*-Technik, bei der die Klasse auf die von der Lehrkraft vorgesprochenen Textzeilen antwortet.

Für eine Tonaufnahme sollte mindestens zehn Minuten vor Stundenende die Aufnahme mit den bereits konfigurierten Geräten begonnen werden. So ist es den Schülern noch möglich, das Ergebnis ihrer Arbeit zu hören. Für die meisten Kinder ist es eine neue Erfahrung, wenn sie ihre Stimme zum ersten Mal auf Band hören können. Die Aufnahme ist daher ein entscheidender Faktor für den Spaß und Erfolg bei der Durchführung von „English through Music“.

Eine Kopie der Aufnahme, die im Anschluss angefertigt und ausgehändigt wird, dient als dauerhafte Erinnerung an die Klassenarbeit.

Das Ergebnis einer erfolgreichen Klassenstunde kann auch zu einem Elternabend oder zu einer anderen Schulveranstaltung aufgeführt werden. Ist dies das Ziel, so können Schüler dazu ermutigt werden, eigene Textelemente zu verfassen oder choreografische Elemente in die Aufführung mit einzubeziehen.

Textvorlagen

Nr.	Titel (in alphabetischer Reihenfolge)	Form	Schwierigkeitsgrad	Seite
1	Adjectives in the Correct Order	ABC	mittel	12
2	Animal Alphabet*	ACC	herausfordernd	14
3	Animal Noises	ACC	herausfordernd	16
4	Animal Pairs*	ABC	leicht	18
5	Birthday Party	ACC	mittel	20
6	Christmas Dinner	ABC	mittel	22
7	Classroom	ABC	leicht	24
8	Colours*	ABC	leicht	26
9	Comparative and Superlative	ABC	mittel	28
10	English Breakfast	ABC	leicht	30
11	Future	ABC	leicht	32
12	Greeting and Parting*	ACC	mittel	34
13	Jobs in the Family	ABC	mittel	36
14	Our Town	ACC	herausfordernd	38
15	Past	ABC	leicht	40
16	Sandwiches*	ACC	leicht	42
17	Seasons	ABC	leicht	44
18	Seasonal Clothing	ABC	leicht	46
19	Seasonal Clothes and Food	ABC	mittel	48
20	Some and Any	ABC	leicht	50

* Textvorlage als Beispiel auf der Audio-CD